

看見不同面貌的臺南 Discover the diverse cultural beauty of Tainan



美印臺南
Made in Tainan



02 藝遊盛事 Art Event | 曹婷婷

「明日如常」- 2020 臺南設計週獻給未來最好的祝福

"The Future is Now" - The best bless to the future sent by 2020 Tainan Design Week



06 南方新玩藝 New in Town | 陳亞麟

用守護寶貝的信念打造食的安全設計

Eat without Worries : In the Name of Love



10 聽聚落說 Community Story | 路遠

青青草地上，現代舞與跳鼓陣交融的「附近」之旅

On the green land, the trip of "nearby" along the combination of modern dance and drum dance



14 焦點人物 Featured Personality | 冷莫凡

周伶芝：穿越日常間縫，與生命相逢

Chou, Ling-Chih : Pass through the clefts of daily lives to meet the life



18 臺南視野 Vision of Tainan | 曹婷婷

Start the Next Century of Reading Imagination -
The Opening of New Tainan Public Library

開啟下一個百年閱讀想像 臺南市立圖書館新總館啟用



23 在路上 On the Road | 黃伶穎·林家棟

城區的漫步小行山：西竹圍

The hill for taking a walk in the town : XiZhuwei



26 南甸菜市 Market in Season | 王浩一

在東區，熱鬧城市的豐富終篇

In East District, the prosperous final chapter of the lively city



28 旅人視角 Traveler's Views | 曹婷婷

藝術恆久遠 台南晶英酒店「聆聽」鑽石、黃金入畫

Art is eternity 「Listen to」 the diamond, gold in the paintings at Silks Place Tainan

指導單位：文化部 主辦單位：臺南市政府 承辦單位：臺南市政府文化局 發行人：黃偉哲 總策劃：葉澤山

總編輯：周雅菁 副總編輯：林韋旭 主編：徐仙如、黃貝瑜、徐緯 執行編輯：陳德安 行政：林淑真

文字：王浩一、冷莫凡、陳亞麟、曹婷婷、黃伶穎、路遠（依姓名筆劃排序）

校對：美印編輯小組 攝影：王浩一、蔡宗昇、陳玉璋、周伶芝 插圖/地圖繪製：林家棟 美術設計：何應爵

封面攝影：Wut Hang 葉活行 照片提供：Besovida 芝欣有限公司、妳好南搞、臺南市政府文化局、臺南市立圖書館

封面攝影場地提供：臺南市東區大同國小 地址：708 臺南市安平區永華路二段 6 號 13 樓 電話：06 - 2149510

出版承接：俠客行文創顧問有限公司 電話：06 - 2148004 出版年月：2020 年 12 月 臺南市政府文化局廣告

封面說明 為孩子設計打造一個最安全的產品，「Besovida」溫暖真切的設計初心。

這期美印臺南與王浩一老師的南甸菜市專欄寫到終章，歷時四年，我們將全區大小的菜市走一回，可誠如王老師所言，菜市的故事是說不完的，期待有機會再訪，也請大家好好品味我們這次去的東區市場，並期待明年的新主題。

每回趁著工作之便旁聽訪談，真心覺得，若有機會用錄音呈現這些內容，應該更能傳達出臨場感；文章能反映出訪談者的深層想法，卻無法感受現場話語口氣變化，例如與談 Besovida 品牌的經營者，每當他轉換語氣時，我都能感受他提到的市場壓力，直接又乾脆。這種感受很難透過文字表現，只能先在編輯的話中提到一點文章之外的口氣敘述。跟伶芝策展人訪談時，也有同樣感受，單就「為何要蹲點深入藝術節場域」，就有問不完的問題，更遑論聊到要把視野拉遠，去到更遠的地方。這是一章迷人的臺南味道新詮釋，不是你我認知裡複製貼上哪個成功案例進來臺南藝術節的做法，從這篇訪談裡我們看到臺南藝術節更多細緻有脈絡的思維，希望你也喜歡美印的推薦。

臺南這城市今年有很多新鮮事，我們隨著「在路上」專題與「臺南視野」安排下次休假玩耍；這兩個新文化據點：西竹圍之丘文創園區與臺南市立圖書館新總館，出發前要做點功課，記得把美印讀完，你才不會錯過。

The current issue of "Made in Tainan" has brought the column of Market in Season, written by Wang, Hao-yi, to the last chapter. It has lasted for three years and led us to walk through all the different markets around the whole region. The stories in the markets will never end. Wish we will have another opportunity to visit those markets again and please enjoy the East market we'd like to introduce to you this time and look forward to the new topic of the next year.

Every time when I take the advantage of working and listen to the interviews, I really think if these contents of interviews could be presented by sounds will make them even better. Though the articles may reflect the deep thoughts of the interviewees, the live experience on the changes of the voice and tone of theirs have disappeared, i.e. I can feel the pressure encountered by the brand manager of Besovida from the market when he changes his voice and tone. It's direct and sharp so it's very hard to be reflected and presented by texts. Therefore, I want to address and describe the voice and tone in addition to the article; I have the same feelings when I interviewed Curator Ling-Chih, I have raised tons of questions to ask why she would go deep in the area of arts festival. Moreover, I have proposed to pull the vision further to a bigger scope. I think it's a chapter with some attractive interpretations of the tastes of Tainan. It's not just a copy and paste trick of the successful cases from somewhere we're familiar with and apply them to Tainan Arts Festival. We have seen many delicate and well organized ideas. And we hope you will like the recommendations in "Made in Tainan".

There are many interesting new things this year in Tainan. Along with the vacation plan next annual leaves in the topics of On the Road and Vision of Tainan, there are two new cultural locations: XiZhuwei hill culture and creative park and Tainan Municipal Library. Remember to do some pre-works and read through "Made in Tainan" then you won't miss these spots.

- 若有任何臺南活動要採訪，請 mail 至 peiyu781117@mail.tainan.gov.tw 與 hwk@mail.tainan.gov.tw。
- 美印臺南粉絲募集中，請上 Facebook 及 Instagram 尋找「美印臺南」，邀請您來一同分享臺南的美好。
- 每期美印臺南可於臺南市政府文化局網站，「出版品」中「電子刊物」頁面下載電子版本。

《美印臺南》訂閱辦法

訂閱一年 6 期，郵資 96 元。請註明姓名、郵寄地址、聯絡方式，將郵資以下列兩項方式，匯交「俠客行文創顧問有限公司」：

• 方式一

以現金袋或匯票，直接掛號郵寄至：70049 台南市中西區南門路 245 巷 10 號「俠客行文創顧問有限公司收」

• 方式二

利用匯款方式至帳號：國泰世華台南分行 010-03-500315-6，帳戶：俠客行文創顧問有限公司，或以 ATM 轉帳，銀行代碼 013。完成匯款後，請將個人資料連同匯款帳號後 5 碼，信件主旨註明「訂閱美印臺南」，mail 至：chivalry2013@gmail.com 美印臺南為雙數月 15 號發刊，2021 年則改為單數月份發刊。完成匯款資料並 mail 通知後，即可開始收到最新一期《美印臺南》。 ※ 訂閱方式如有更動，以臺南市政府文化局公告為主。

「明日如常」——

2020 臺南設計週獻給未來最好的祝福

“The Future is Now” —

The best bless to the future sent by 2020 Tainan Design Week

文 | 曹婷婷 照片提供 | 臺南市政府文化局

藝遊
盛事
Art Event

二〇二〇
臺南設計週
TAINAN
DESIGN
WEEK



2020 歲末，臺南市政府文化局維持歷年「臺南設計週」登場的節奏，將設計週「明日如常」設計展擇訂於邁向開幕五週年的藍晒圖文創園區，在這處園地呈現 24 件精彩的設計作品，既以設計會友，也透過設計與過去、當代乃至未來對話。

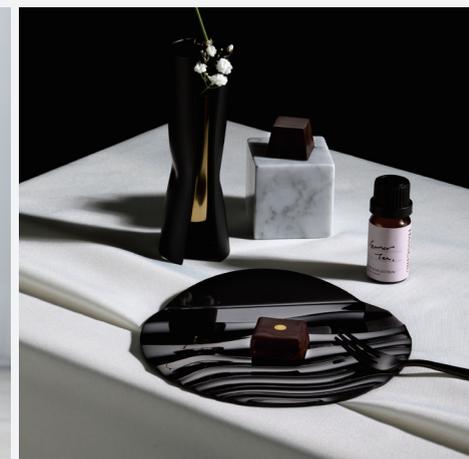
心有戚戚的是，2020 整個世界時局改變很大，新型冠狀病毒疫情影響世界面貌，如何重新整頓面對未知明天？此際，一句「明日如常」非但彌足珍貴，也隱含了我們期盼未來均能如同今天一樣，如常度日。今年臺南設計週主題定調，訴求從未來、從全球宏觀視野反思 2020 疫情衝擊下，我們如何透過設計視角，從循環、永續角度為未來提出美好想像藍圖，作為獻給未來的最好祝福。

2020 臺南設計週策展人莊晴妃一語道破今年主題核心：「身處臺南，何其幸運，我們得以齊聚藍晒圖文創園區看展、逛市集、參加 PechaKucha，我們在臺南穩定前行，甚至有力帶領臺灣其他城市往前走，走向世界。」

念舊與創新 臺南老物件新靈魂

「臺南很小、很老，我們喜歡談她的歷史、談過去，卻很少談未來，但實地走訪臺南的百年老店，會發現老店秉持的理念跟未來很搭軋，老店立業精神一走就是數十年、百年，老東西跟新元素融合一起更貫徹了永續與循環，臺南其實很未來。」

循此理念，2020 臺南設計週策展規劃從食、衣、住、行、育、樂 6 大面向緊扣著聯合國永續發展目標 (Sustainable Development Goals, SDGs)，體現人類、地球、繁榮、和平與合作，在藍晒圖文創園區展出 24 件作品，其中邀展的 6 組專業設計團隊的 6 組作品，皆為一時之選。



Bellwether 與國際團隊打造會飛的車 (城市飛行載具)，沃怡玲與山中彩的品牌 wa.textile 永續循環布料服飾，春池玻璃攜手臺南應用科大商品設計系以玻璃回收循環再利用展出「25NANO」燈飾，藍志明的再生單車計畫，從成大工業設計系畢業的三人小組—陳法鈞、梁曉愉、王凱薇的作品《最後的領地》將環保教育落實桌遊，澄市設計 DOUXTEEL 則是透過餘料再利用與高端鍍金技術，創作出簡約質感的生活家飾。



從臺南設計獎脫穎而出的 18 件得獎之作，立基於臺南文化底蘊，老工藝傳承、轉化，串起臺南的過去與未來，也落實永續、循環的真諦。發起老屋欣力的古都保存再生文教基金會，發行 30 幾期地方刊物《路克米 Look at Me》，剖析府城從舊時代老屋面對當代，探討文資議題，透過設計讓資訊更具價值。同樣置身老屋，林百貨以摩登大遊行訴說過去與當代連結，老物、老屋不必然只能踏上頹圮一途，在臺南，老物件因為新詮釋，被賦予永續價值。

在臺南談論、回望近 400 年豐厚歷史的同時，老工藝腳步持續往前推進，小至從舊物件找回生命，大至放眼對應當代全球生活樣態的循環再利用。

Ishow 愛繡 — 古藝新生把傳統刺繡變成時尚裝飾品，可以是衣服釦飾、也可以是鑰匙圈掛飾；「舊皮箱繡布包扣扶手椅」則改造舊行李箱，讓面臨淘汰物件循環再生，用另一種面貌重生。「圍間轉換」將水泥牆藉由一套構件系統，轉換成公車亭、家長等候區、聚會所等等，降低社區公共空間成本。

藍晒圖、西竹圍、知事官邸的設計日常

值得一提的是，獲頒評審團特別獎的稻草人現代舞蹈團「臺南公園的身體地圖 — 百日行走」，不僅是臺南具代表性的行動藝術活動，更集結眾多市民參與走向臺南公園，展現對土地的認識、對歷史的了解、對藝術的關照，呼應 2020 臺南設計獎精神 — 關照當代生活即是回應如何對應未來生活。



向來貼近市民生活的藍晒圖文創園區，作為臺南設計週主舞台，同時也迎接五週年慶，店家對接臺南設計週應運而生永續、循環環境議題的新選品，同場加映的還有臺南新興文創基地西竹圍之丘、知事官邸生活館、文創 PLUS（原愛國婦人會館）。分屬中西區、東區的四處文創據點，在不同文創業者與品牌進駐下，以文化、文創思維開啟人們對文創的想像。

文創新景點介紹

全臺南最浪漫古蹟的臺南知事官邸 11 月問世，除引進居家、生活、服飾、珠寶品牌與設計師進駐，2 樓綜合型展廳亦將推出藝術、設計、文物及各類主題展，戶外空間則有市集、主題活動、風格餐宴、深度旅行等體驗。



更多相關訊息，請搜尋 [f「知事官邸生活館」](#) 或掃描 QR Code



西竹圍之丘是原臺南一中職務宿舍群改造，緊鄰南一中、博愛國小、成功大學，也與臺南知事官邸比鄰而居，首波 8 家進駐業者走小品路線，有繪本、花藝、咖啡、自造者，各自精彩。



用守護寶貝的信念 打造食的安全設計

Eat without Worries : In the Name of Love

文 | 陳亞麟 攝影 | 葉活行 照片提供 | Besovida 芝欣有限公司、妳好南搞

最近偶爾天會下起小雨，白天的氣溫時而宜人、時而炎熱、時而帶點寒意，雖不是寒風刺骨，但多變的溫感總讓人分不清究竟是秋天還是冬季。然而，城市夜裡吹來的那股冷風，倒是很直接的宣告著這片溫暖的大地，已悄悄地轉秋入冬，走在街上，也不難發現身旁環繞著冬季的聖誕風情。

聖誕節，在西方文化中是家人團聚，伴著佳餚小酌言歡的日子，可說是西式除夕吧！而談到佳餚，近年因食安、塑化劑等風波，讓除了前期談到的不鏽鋼、玻璃等素材外，矽膠也成為製造安全食具的熱門選擇之一。矽膠本身富彈性、耐熱度高、無毒以及無腐蝕性，被美國 FDA 機構批准為可用於食品與製藥工業的素材。綜觀亞洲矽膠發展，從 20 世紀 60 年代左右，橡膠和塑料工業迅速發展，大量研發新型塑料和橡膠材料。70 年代，矽膠從軍用轉向民用，市場迅速擴大。70 年代末，相關國際知名企業開始研發液體注射成型矽膠。80 年代末，液體矽膠開始工業化生產。21 世紀初，液體矽膠工業化生產漸趨完善，亞洲矽膠工業站穩世界一席之地，而液體矽膠工業，亦從技術引導市場轉變為市場帶動研發。

亞洲矽膠發展狀況

20 世紀 60 年代

橡膠和塑料工業迅速發展，大量研發新型塑料和橡膠材料。

70 年代

矽膠從軍用轉向民用，市場迅速擴大

70 年代末

相關國際知名企業開始研發液體注射成型矽膠

80 年代末

液體矽膠開始工業化生產

21 世紀初

液體矽膠工業化生產漸趨完善，亞洲矽膠工業站穩腳步。



樸實溫厚的二代，用時間打造扎實的底蘊

座落在永康永大路旁，外觀乾淨挺拔的建築，從外觀上不容易聯想是一間專門生產矽膠近半個世紀的「老工廠」，太乾淨了吧，我也因此駕車錯過一回！採訪當天，因為早到而索性在車上稍等片刻，避免帶來措手不及的困擾。沒想到，眼角無意間掃到車上後照鏡，這才發現 Patrick 早已不知站在門口多久，靜靜的準備迎接採訪團隊。太失禮了！我趕緊匆匆下車，驅步向前。

Patrick 是標準的傳產二代接班，早年從企管專業畢業後，在完全沒有製造概念的情況下開始加入家族企業。Patrick 說，「一開始也是做一些包裝什麼的雜事啊，而且一做就是兩年」。「喔！WOW！」我有點驚訝，雖說家族事業從基礎參與是很稀鬆平常的事情，畢竟唯有穩健累積的底蘊，才能走得長遠。但包裝，我是指“包裝貨物”這件事情，熬兩年，那真的是有點超乎我想像的時間。「然後就邊做邊學，自己學習那些結構、製程。」慢慢的，外行變內行，用時間與實戰累積出 Patrick 對於矽膠工業的熟稔與專業。是吧！還有什麼是在第一線奮戰還要更能熟悉一個產業的方法呢？！





傳產的轉型夢 × 跳脫思維的限制

走到工廠二樓，藏著一間寬敞明亮的 Besovida 品牌辦公室，是真的很寬敞，差不多可以在裡面溜冰的樣子！然而抓住我目光的，是牆面上陳列著包括「雙雙碗」、「胖胖碗」、「恐龍餐盤」、「甘甘杯」等品牌系列商品，以及挑起我嗅覺感官的那股「剛落成」的氣息。2019 年成功募資的「雙雙碗」，可以說是 Patrick 創辦品牌的代表作，成功的背後，其實也不是那麼順利的開始。為了堅持「從碗身到蓋子全矽膠」的這個理念，除了做出與塑膠結合矽膠商品的差異化之外，其中最大的堅持，當然還是全矽膠「用的放心、吃得安心」的品牌理念。「上百張的圖面確認造型細節、無數的結構測試確保蓋子的防漏功能，前後大概花了一年左右的時間！」難以想像吧！看似簡單的「矽膠碗」背後蘊藏的是長達一年的努力。為什麼會願意花這麼久的時間？Patrick 不諱言地說，傳產難免都有個轉型夢，但品牌不像代工，接單、生產、賺錢，比較快速的就可以看到付出的成果，「老闆一定要換個腦袋啊！」還是要先把東西做好，然後才有機會讓大家看見。2020 年剛剛結束募資的「甘甘杯」專案，也成功接下雙雙碗的重擔，成為品牌新一代的生力軍！

Besovida！獻給親愛的孩子

「Besovida！」源自西班牙文，表示「親吻生命」的意思，好溫柔又浪漫的名字。除了家族接班人的身份外，Patrick 同時也是三個孩子的爸爸，「我想替孩子們打造一個最安全的產品，可以陪伴他們健康長大。」除了發揮自家矽膠產業的優勢外，這更是當初創建品牌的初心。那麼，在腳步漸漸走穩的今天，對於品牌的未來、對於可能接班的孩子，也是家族第三代，Patrick 又有怎麼樣的期許呢？「我沒有想太多，就只是想要，如果有一天我老了甚至不在了，至少還有這個東西可以留下，陪著他們繼續走下去。」而關於比較實質的品牌目標，Patrick 則是設定在「餐桌上」的領域，慢慢補齊吧！

2020 對世界上多數的人們來說，不是個容易的年，但走著走著，我們也一起走到了又一年臺南的歲末，不妨就在這個冬季，邀請摯親好友們，找張餐桌、幾張舒適的椅子、一些令人食的安心的餐具，配上佳餚幾道、美酒，或咖啡果汁都行，一起在歡笑聲中送走這一年，迎接 2021 吧！



Besovida 創辦人（出處：妳好南搞）



Besovida 設計師 - 陳鶴文

Besovida 芝欣有限公司

71064 臺南市永康區永大路一段 132 號

電話：06-205-4938

服務時間：每週一至週五 9:00 - 18:00

E-mail：besovida@besovida.tw

相關商品資訊可洽詢官網 www.besovidashop.com 或掃描 QR Code



青青草地上， 現代舞與跳鼓陣交融的「附近」之旅

On the green land, the trip of "nearby" along the combination of modern dance and drum dance

文 | 路遠 圖片提供 | 蔡宗昇、陳君璋、臺南市政府文化局



「我家在青草國小後面，平常最常看到的是一群野狗！」翠綠操場上，12位身著黃衣白褲的孩子伸展肢體，重現心中的日常風景。隊形變換，他們踏出一張虛擬地圖，引導觀眾認識校園周遭的水田、廟宇、曾文溪。隊形再變，他們拿起熟悉的頭旗、鑼鼓，踏著輕快步伐，念起改編後的在地古老童謠〈龍眼乾〉：「龍眼乾，跳鼓啦，跳鼓衣，跳鼓鞋，拿椅子拜草地……」。

現代舞結合地方藝陣

十一月二十八日是安南青草國小的運動會，也是這群跳鼓陣成員在臺南藝術節《舞陣漫步》計畫的「成果展」，從日頭炎炎到秋風起，孩子們與駐地藝術家黃懷德共度十九堂工作坊，踏查地方記憶、生態，融進熟悉的跳鼓陣、新學的現代舞概念中。第二十堂課，他們是表演者兼小嚮導，在舞陣演出後，還領著客人認識校園老樹、回家路過的柑仔店，走進他們的生活。

「與學生共創的舞陣，是希望他們用肢體展現他們的『附近』。」三十五歲的黃懷德是雲門2編舞家，在彰化長大的他憶起還沒有手機的童年：「會比較在乎附近發生了什麼，留意路邊的樹、路過的狗、參加醒獅團舞龍。現在手機的刺激大，盯著螢幕就過一天，這沒有好壞，但我們想提醒觀眾，當你抬起頭，身邊有這麼多簡單事物能讓你快樂。」

《舞陣漫步》是臺南藝術節策展人周伶芝發想，她從以往藝陣傳習的經驗發現，偏鄉孩子常羨慕大城市，覺得自己的生活環境沒什麼好說。藝術節的策展概念是扣連地方，她想找規模小、不在主要城鎮的國小，以當代藝術為媒介，讓學生把地方的脈絡、生態價值、歷史爬梳一遍。臺南是藝陣之鄉，藝陣與舞蹈有直接關聯，跳鼓陣有節奏、樂器、步法，較易轉化為現代舞蹈；其涵蓋八卦陣型的特性有助於在創作時建立空間地圖。位處曾文溪畔、地貌豐富的青草國小，因此成為計畫主角。





跳鼓陣練習

舞陣中重現家鄉風貌

黃懷德對青草國小跳鼓隊的第一印象是質樸，「一種很素的感覺。」長期與專業舞者相處的他設法進入孩子的世界，請學生帶他逛庄頭，分享生活中的三太子、黃牛、野狗、黑面琵鷺，聲音工作坊講師黃思農則帶孩子玩聲音。

最重要的創作基底，是學生最熟悉的陣頭。距青草國小五分鐘車程是地方信仰中心——土城正統鹿耳門聖母廟，三年一科的土城香是名列南瀛五大香的地方盛事，小朋友自然而然和大人追著香陣跑。當地聚落各擁特色陣頭，例如青草國小所在的青草里，就以藝閣性質，相傳能祛災保境的蜈蚣陣著稱。

2000年，青草國小成立跳鼓隊。這個跟隨頭旗領導與花鼓節奏變化陣式，講求身體律動與團隊默契的傳統技藝，被稱作是臺灣最原始的樂隊形式。跳鼓陣的起源眾說紛紜，其中一說為當年鄭成功在臺練兵準備反清復明，吸引各路豪傑齊聚比武，賽事中有鼓者一面擊鼓，一面跟著比武者跳躍進退，讓氣氛更熱絡。鄭氏政權覆亡後，不願事清的豪傑歸園田居，助威的單鼓轉變為陽剛的「大花鼓陣」，再演變出表演性質濃厚的跳鼓陣。

數百年後，距鄭成功登臺地點不遠的青草國小也響起跳鼓陣的鑼鼓聲。七十五人的小學校，有六分之一學生參加跳鼓隊，除了體能變好，也可看到養成的團隊精神與領導力。每年的土城聖母廟迎春牛、全國民俗體育賽事、地方民俗活動，都能看到青草國小跳鼓隊的身影。

讓跳鼓隊永續傳承

跳鼓隊教練黃名宏是七股人，從小參與南瀛五大香之一的「西港香」。2003年在香陣中認識以西港香做為博士論文的法國人類學博士艾茉莉（Fiorella Allio），感慨一位外國人竟把刈香文化摸得比在地人還透。陣頭是香陣主體，他就此栽入研究，請調到陣頭文化豐富的內門教書，下課後往返西港，參與當地的宋江陣、進而成為教練。

黃名宏六年前調到青草國小，行政職外的任務就是指導跳鼓隊。他自承並非跳鼓陣專家，是與學生教學相長，並建立「舊鼓牽新鼓」學長姐制，讓跳鼓隊永續傳承。帶學生與訓練陣頭不同，該有的規矩與扎實身段不能少，表演形式就不必墨守成規。他帶學生發想舞步，體驗不同創作形式，培養出興趣才會持之以恆。《舞陣漫步》將跳鼓陣結合現代舞，他予以支持，文化就像海洋，兼容各種元素。

看著在舞陣中重現家鄉風貌的學生，長年推動本土教育的黃名宏很受感動。一個地方住久了，難免見山不是山，舞陣共創的二十堂課，給學生以新角度探索生活環境的機會，一個扣連生命經驗的在地創作，從這片草地長出來。



跳鼓陣迎春禮遊行

周伶芝： 穿越日常間縫，與生命相逢

焦點
人物

Featured
Personality

Chou Ling-Chih :
Pass through the clefts of daily lives to meet the life

文 | 冷莫凡 圖片提供 | 周伶芝、臺南市政府文化局



呼吸之間從來不是理所當然，習以為常往往伴隨淡忘，天地驟然翻覆，逼使人由安睡中醒轉，然後不能不極力回想——己身在何方？大難臨頭，未知不是重生的開始，周伶芝經由臺南藝術節的策展所探問的，無非是任一個人都正面碰撞的課題：人生在世，緣何而來，何所從去，何以安身，立命云何？



周伶芝並不習慣被視為「焦點人物」單獨放大，談起話來侃侃無礙的她，在鏡頭前卻總帶著一分靦腆，「因為重點不在於個人。」她說。「策展人只是整個藝術節的其中一個環節而已，策展絕對不是獨力就可以完成的，而是團隊所共同做出的整體。」去年（2019年）她首度應臺南市政府文化局之邀，聚集一群夥伴一起探看，行之有年的臺南藝術節，於新的時空下有何定位與責任；新的年度，世界巨變，表演藝術於此際又能夠如何陳述人及其置身的環境？他們試著再度拋出討論提綱。「好比是帶著問題意識去找路。策展人懷抱著想要處理的問題，而又與不同的創作者及組織團隊，一同在這經歷之中，再找出問題來——甚至不是找答案。藝術並非解決現實的矛盾，而是將之述說出來，用不同的形式被觀眾感知，針對同一個議題，觀眾便會形成諸多各異的思考方式。」

道阻且長，行路艱難，為何還要出走？她說：「為了在此相遇⁽¹⁾。」為了知道植物的香味，為了發現海風的鹹，為了看見難以想像的他人的臉，所以移動，所以到場，有意聚逢。「藝術是一個察覺的過程，讓人意識到自己身邊有那麼多事情正在發生。」她說人具備肉身，需要有意識的、主動的前往他方，以免遺忘。透過藝術節，藝術家和觀眾都前來與地方相遇，不只來與作品碰面，更為細觀脈絡。「要去到地方，要知道地方過去發生了什麼事，有什麼樣的智慧可以幫助我們想像未來。比如後壁與柳營，在地有一些產業本就內具跟自然共生的智慧。藝術節就如同記憶檔案庫，銜接斷裂的記憶、標誌節點，讓當前來此會合的彼此相互討論，過去有什麼可以作為現在的教訓、作為未來的參考。」原本陌生而抽象的「他者」，也會因為匯聚而產生情感認同，因而發覺聯結不因「遠距」而「隔離」，大家活生生的存在著，在彷彿最不起眼的角落，都有一段值得被述說的生命故事。

(1) 即本屆策展主題。

人生的一條歌

「比如《人生的一條歌》這個節目，我們請老人家提供自己的照片、講自己的故事，要做成伴唱帶，一開始老人家也不覺得自己的故事有什麼好講，總是說些別的；直到他們看到粗剪帶的那一刻才意識到，原來自己是主角。老人家會問，我們是真的覺得他們的故事可以講嗎？不是無聊又平淡嗎？可是從此之後，他們就開始翻箱倒櫃，回想自己跟誰曾經在哪裡發生過什麼事。」原來自己的故事可以代表地方的某個面向，原來自己的故事值得被認識，周伶芝說，記憶就會因此而重新滾動。而這便是策展人的功課，去思考藝術節與人之間的關係，率先自問，對藝術家發問，也誘引居民與觀眾詢問「為什麼」。

「為什麼？」一如與世界相識不久的孩子們總試圖刨根究底，周伶芝的策展也彷彿於生命之流中上下求索。生而為人，生於此際，承接了什麼樣的歷史，而又希冀通往怎樣的未來。為了認識自己，為了理解身處的宇宙，於是在各方敲敲打打。「漫遊即是抵抗，抵抗慣性，在框架中擾動，找到不合常規的隙縫，一點一點的剝開，然後看見新的景色。」她抱著謙卑的好奇心，自我閱讀，與彼方對話。名之為藝術節的策展，實則為與生命的通訊。穿越看不見的城市⁽²⁾，為了在此相遇，然後，再一起攜手上路。



(2) 「穿越看不見的城市」為 2019 年臺南藝術節策展主題。



2020 臺南藝術節《舞鎮漫遊》

策展思惟

對周伶芝而言，策展人的重要責任，在於如何看待人們當下身處的時空，而後透過什麼樣的問題意識與作品，讓人們也同來觀看，建立起對話。以臺南藝術節為例，她便是先思考，新加入了策展人角色的臺南藝術節，所欲背負起的是什麼樣的眼光與視野，而注意到臺南藝術節致力於討論藝術（節）與臺南這座城市之間的關係，沿此脈絡，她嘗試追尋塵封的城市記憶，與藝術家一同踏查不同的城市空間，進一步深掘城市的意義，期盼與埋藏未見的事物相遇。她就像是個探路人，在外於歷史大道的無名祕徑上摸索，激發藝術家用自己的手法表現之，她再負責以結構性的論述語言、系統性的整理，將作品與地方介紹給觀眾，讓觀眾有跡可循的遇見新的事物。她說策展人要具備製作協調的能力、策畫的能力、創作美學判斷的能力以及論述的能力，因為策展人的工作，便是協助整理出彼此之間的關係，提供一種觀看與討論的方法。

Start the Next Century of Reading Imagination — The Opening of New Tainan Public Library

Writer | TSAO Ting-Ting Photo | Tainan Public Library

A century is enough to witness the rise and fall of an era and the library will undoubtedly leave a mark to the era.



The Tainan Library, which was built in 1919, resided in Wu Family Garden Chinese-style building. In 1921, a two-story foreign-style red brick building was built on the south bank of Deqing Creek, which opened the door for Tainanese to the public library; in 1975, it was moved to the current location. The third-generation new headquarters will trial operation in December 2020 and open in January 2021. After a century of history, it moved from Fucheng to Yongkang District. With the advancing of the times, the public library not only highlights the urban scholarly culture, but also advances to become a field that satisfies all-age citizens for cross-domain learning.

The new main building of Tainan Public Library, which carries the expectations of the public, was jointly built by a team of architects from Taiwan and the Netherlands. The overall architectural design concept comes from Tainan Temple. Architects were inspired from the daily life in Tainan. From the tree shade and the sunshade roof, a large amount of shading space is extended from the bottom to the top and layer by layer in the new general plan, which reduces direct sunlight and fully reflects the climate. At the same time, the characteristics of Taiwanese arcade are incorporated. Different from the fancy appearance of public buildings in Taiwan in recent years, the appearance of the building with 2 floors underground and 6 floors above ground looks like a rectangular building with surrounding columns. It implies the architect's reflection on modern public buildings-the design is concise, but not simple. The eye-catching facade grille imprints the totem of the stained-glass windows of Tainan, which not only prevents heat, but also links the image of Tainan. From the connotation to the exterior, it responds to how the city views the citizens' desire for public libraries.



Extending the Unlimited Possibilities of the Library

A century-old library looks to the future. While playing the role of knowledge transfer, it also safeguards knowledge equality. It integrates multiple functions such as library information, digital learning, life and leisure, research information, and cultural resources, hoping people of different ages and different interests can walk in. Based on this vision, the new library has established a number of initiatives, like the first to invite independent bookstores to enter, becoming the first library with a bookstore in the library. Another innovation is to set the first cooking class to showcase Tainan's characteristic food culture. Tainan is the gourmet capital. This classroom can be dedicated to lectures on food-related books, but also through practical operation and sharing, to narrow the distance with the public and turn the library into an urban reading and exchange living room in Tainan. In addition, there are also creative spaces, hand-made classrooms and other spaces that combine cultural and creative activities, extending the unlimited possibilities of the library.

Closely connected with the local area is the Tainan special area on the 4th floor, which has the Tainan research area. There is also a library of 16,000 precious books during the Japanese Occupation, as well as the Tainan Hall of Fame and Tainan Writers' Zone. The outer wall of the 4th floor is a window grille with Tainan image, both inside and outside can be said as the most characteristic of Tainan. Responding to the tradition, it not forgets to respond to the pragmatic needs of modern people. In the future, the largest 24-hour book collection and return area in the country will be set to facilitate the borrowing and returning of books.

The Library is a Cultural Landscape of the City

The new main library is positioned as a comprehensive and research-oriented public library, meeting the needs of citizens for reading, knowledge learning and information retrieval for at least the next 30 years. The internal space planning is divided according to age groups. In recent years, Taiwan's library statistics show that the children's area has the highest usage rate. The new library has not only a children's book area, but also a pop-up book area, a children's audio-visual area, as well as a five-sense exploration area for children aged 0-5 to cultivate early reading habit. Approximately 1.8 hectares of green space are extended outwards, and the "Reading Forest" parent-child theme park is planned.

The library is a cultural landscape of the city, and it is also highly connected to the city. In order to create a library with a high usage rate, the new main library takes everything into serious consideration, from building hardware to software services. It took into account the reading needs of 0-99 years old, abandoning the bookshelves with a higher collection of books and lowering the bookshelves. The entire space does not just have books, but is a human-oriented field. Seeming insignificant, it shows the level of care.

In addition to planning a warm and beautiful public reading space, the new library also collects three public works, including Paul Cockledge's "Gust of Wind", TSAI Chieh-Hsin's "Reading Books ←→ Through Time and Space" and HSU Ruey Shian's "Time Existence" in the five senses exploration area, which ornaments the scenery of reading.



開啟下一個百年閱讀想像 — 臺南市立圖書館新總館啟用了

文 | 曹婷婷 圖 | 臺南市立圖書館

一百年，足以見證一個時代起落，圖書館則無疑為時代留下見證。



建於 1919 年的臺南圖書館，原本棲身於吳園中式建築；1921 年新建於德慶溪南岸的洋風二層樓紅磚建築，就此打開臺南人通往公共圖書館的大門；1975 年遷至現址；第三代新總館於 2020 年 12 月試營運、2021 年 1 月正式啟用，走過百年歷史，從府城遷徙至永康區，隨時代推進，公共圖書館是城市的知識門戶中心，肩負知識傳遞、社會教育之責，也彰顯了城市的書香文化，更進階成為滿足全齡市民跨域學習的場域。

承載市民期待的臺南市立圖書館新總館，由臺灣及荷蘭麥肯諾建築師團隊共同打造，建築整體設計概念來自於臺南廟埕，取自臺南生活日常的設計靈感，從樹蔭、遮陽屋頂延伸出新總圖由下而上、逐層向外出挑的大量遮蔭空間，減少直接日照也充分反映在地氣候，同時置入臺灣騎樓特色，有別於近年臺灣的大型公共建築追求花俏外觀，新總圖地下兩層、地上六層的建築外觀，乍看是一座四周立柱長矩型建築，隱含著建築師對現代公共建築的反思—設計簡單，反而不簡單；醒目立面隔柵烙印臺南老鐵花窗圖騰，不只阻熱，也連結了臺南意象。從內涵到外在，回應了臺南這座城市如何看待市民對公共圖書館的想望。

延伸圖書館的無限可能

走過百年的圖書館放眼未來，在扮演知識傳遞的同時也維護知識平權，它融合了圖書資訊、數位學習、生活休閒、研究資訊、文化資源等多元功能，期許不同年齡層、不同興趣的民眾都能走進來；基於這樣的願景，新總館樹立了多項創舉，好比首開先河邀獨立書店進駐，成為首座館內有書店進駐的公共圖書館；另一項創舉則是首設烹飪教室，展現臺南特色美食文化，臺南是美食之都，這個教室可專為美食相關題材書籍進行講座外，更可透過實際操作、分享，拉近與民眾的距離，把圖書館化身為臺南城市閱讀交流客廳，此外也有結合文創的創客空間、手作教室等空間，延伸了圖書館的無限可能。

與在地緊密連結的是 4 樓臺南資料專區，設有臺南研究區，還有一萬六千本日治時期珍貴圖書庫，並有臺南名人堂、臺南作家專區，而 4 樓外牆為老屋鐵窗花意象，內、外在皆可謂最具臺南特色的樓層。回應傳統也不忘呼應現代人務實需求，未來，這裡將有全國最大 24 小時取還書區，便民借還書。

圖書館是城市文化風景

新總館定位綜合性與研究型的公共圖書館，滿足至少未來 30 年市民閱讀、知識學習及資訊檢索需求。內部空間規劃分齡分眾。近年臺灣圖書館統計，使用率最高的就是兒童區，新總館不僅有兒童書區，還有立體書區、兒童視聽區，並設有 0-5 歲幼兒五感探索區，培養閱讀早期素養；往外延伸有約 1.8 公頃綠地，規劃「閱之森」親子主題公園。

圖書館是城市文化風景，也與城市有高度連結。為打造一座市民使用率高的圖書館，從建築硬體到軟體服務，新總館設身處地斟酌，也為了兼顧滿足 0 到 99 歲閱讀需求，捨棄藏書量較高的書架，降低書架，讓整座空間不只有書籍，而是以人為主的場域，看似微不足道，卻足見用心程度。

除了擊劃有溫度、有美感的公共閱讀空間，新總館也網羅 3 座公共藝術作品，從大廳映入眼簾的保羅·考克斯基 (Paul Cockledge) 「陣風 (Gust of Wind)」，來到五感探索區則能遇見蔡潔莘「閱讀書籍 ↔ 穿越時空」、徐瑞憲「時間·存在」，在在妝點了閱讀好風景。



城區的漫步小行山： 西竹圍

The hill for taking a walk in the town： XiZhuwei

文 | 黃伶穎 地圖繪製 | 林家棟



在路上

On the Road

位於臺南市東區的小山頭們，幾處坡度明顯的路面標記著府城的地形記憶。清代，因德慶溪上游支流河道切割而成的丘陵，大致從北門路沿青年路往東至前鋒路、勝利路、育樂街，這帶當時位處城牆邊的竹林之西，出現了「西竹圍街」的古地名。

日治時期，日本人稱「竹圍町」，看上這裡的隆起高地，用來興建高階長官的宿舍群：臺南知事官邸、後來的臺南州廳長官邸各據鄰近小山頭。同在西竹圍內的成功大學，前身為臺灣總督府臺南高等工業學校，榕園也曾是日本步兵第二聯隊所在，那棵大榕樹據聞就是 1923 年裕仁皇太子巡視臺灣時所種下。而臺南一中（原臺南州立臺南第二中學）門口位置「崙仔頂」是這區最高點。

走走兩丘之間

知事官邸為起點，散步往育樂街廳長官邸，是城區的小行山。知事官邸後方線草丘下有座神祕的防空洞，站在已封閉的洞口前往上探，終能感受到「丘」的視覺與身體感。這時能選擇往左穿越博愛國小，或往右前民宅小巷裡探，彎彎曲曲不知是否延續了「河」的路徑？繼續走往九號公園，夏秋之際能迎接變色的臺灣欒樹，環繞這地帶的樹木輪流給季節添上表情，春天就換惦念著：「知事官邸前的苦楝樹開紫色小花沒？」

西竹圍之丘：新質感生活圈

還有一個地方能以咖啡和茶品味節氣芬芳：抵達西竹圍之丘文創園區，「圍讀珈琲」加上二樓的「有時甘杯」，承續原先在五妃街就會舉辦的節氣茶席，融入季節食材的茶點和跨界展演，以茶的儀式問候季節裡的萬物。今年因廳長官邸開放，鄰近原作為南一中職員宿舍群也在整修後，夏天先進駐了圍讀珈琲、有時甘杯和玩藝花坊，比較少聽人提起的古地名「西竹圍」才從日常浮了出來。11 月時走訪，望見廳長官邸後方一幢幢白色山形屋頂，期待 12 月將迎來更多有意思的人事物進駐。

家屋是記憶的博物館

從廳長官邸往南一中走去，探訪完曾是臺南廳長的生活居所，繼續路經巷口吊滿布偶的家屋，視線所及的牆面掛滿照片，陳阿公坐在門口，問他那張和李安、李崗導演兄弟的合影，阿公說：「他們兄弟小時候住這附近啊！」陳阿公八十七歲的數字蠟燭擺在牆邊，這是他五十多年的家，物件和照片都是記憶的切片，那些鏡子、時鐘：還在走的、不會動的、裝飾擺設……巷口的家屋奇異地自成一處超現實境地。

漫步緩丘底下的鬆

窩進取作「穴居」的咖啡館，吃放上一片奶油的蜂蜜吐司配拿鐵。星期日下午，望著斜對面蛋包飯餐館的「日曜日」燈籠晃啊晃的，星期日的午後心情也應該要是晃啊晃的。人在東區育樂街小巷裡，這兩間青春小店混搭著日本旅行記憶裡的東京上野空氣。想像當年裕仁皇太子巡視臺南時，不知他內心裡有沒有這款漫步的鬆，想必是不太可能有的吧。

嬉戲西竹圍

夢幻花藝空間

各種乾燥花與不凋花的禮品設計與課程，白色屋子裡更是浪漫朵朵。

Wanyi 玩藝花坊

育樂街 201-6 號
營業時間 | 11:30 - 20:00 · 週一休

在重建後的武德殿裡喝咖啡

臺南共計有 3 座武德殿：忠義國小的禮堂、新化武德殿，與現南一中展示廳所在位置，去年依循原來外觀重建完成。由臺南知名鳳梨酥品牌進駐設立咖啡館。

鳳盒子 Café

民族路一段 15 號
營業時間 | 10:30 - 20:30

雅緻洋館建築

明治時代流行的「和洋二館」建築，作為住所的和式建築因火災燒毀，現場僅存紅磚遺構。日治時期開始作為長官宿舍，也曾是中華民國政府高官官邸，後也作為南一中校長宿舍、教職員工宿舍。

原臺南廳長官邸

育樂街 197 巷 2 號
開放時間 | 週五至週日 09:00 - 17:00

一甲子的刺繡老店

刺繡工藝展現於廟宇佛衣神袍、八仙彩與宗教節慶相關物品上，原本店址在民權路吳園公會堂對面，1955 年由第一代創始人王依春所創立，第二代王蘭貞藝術傳承父親手藝至今，今年初剛搬遷至現址。

勝華繡莊

前鋒路 119 巷 6 號
營業時間 | 08:00 - 12:00, 14:00 - 20:00

120 歲的時鐘樓「臺南知事官邸」

建於 1900 年，最早作為臺南最高行政長官住宿用，後作為日本皇族來臺下榻之「御泊所」。今年 11 月嶄新以共讀書間、官邸選品、居家選物、午茶 / 餐酒館、展廳講堂、時尚精品等規劃空間用途，白天、夜晚都可來走走。

知事官邸生活館

東區衛民街 1 號
開放時間 | 10:00 - 22:00

擁有「茶之間」的典型日式建築

建於 1935 年（昭和 10 年）3 月，日治時期選定此區蓋設官舍區，宿舍大多已拆除，僅存此經修復過的臺南州廳職員宿舍，戰後也曾作為市政府員工宿舍。與鄰近知事官邸是連結歷史記憶的重要場域。

原竹園町臺南州職員宿舍

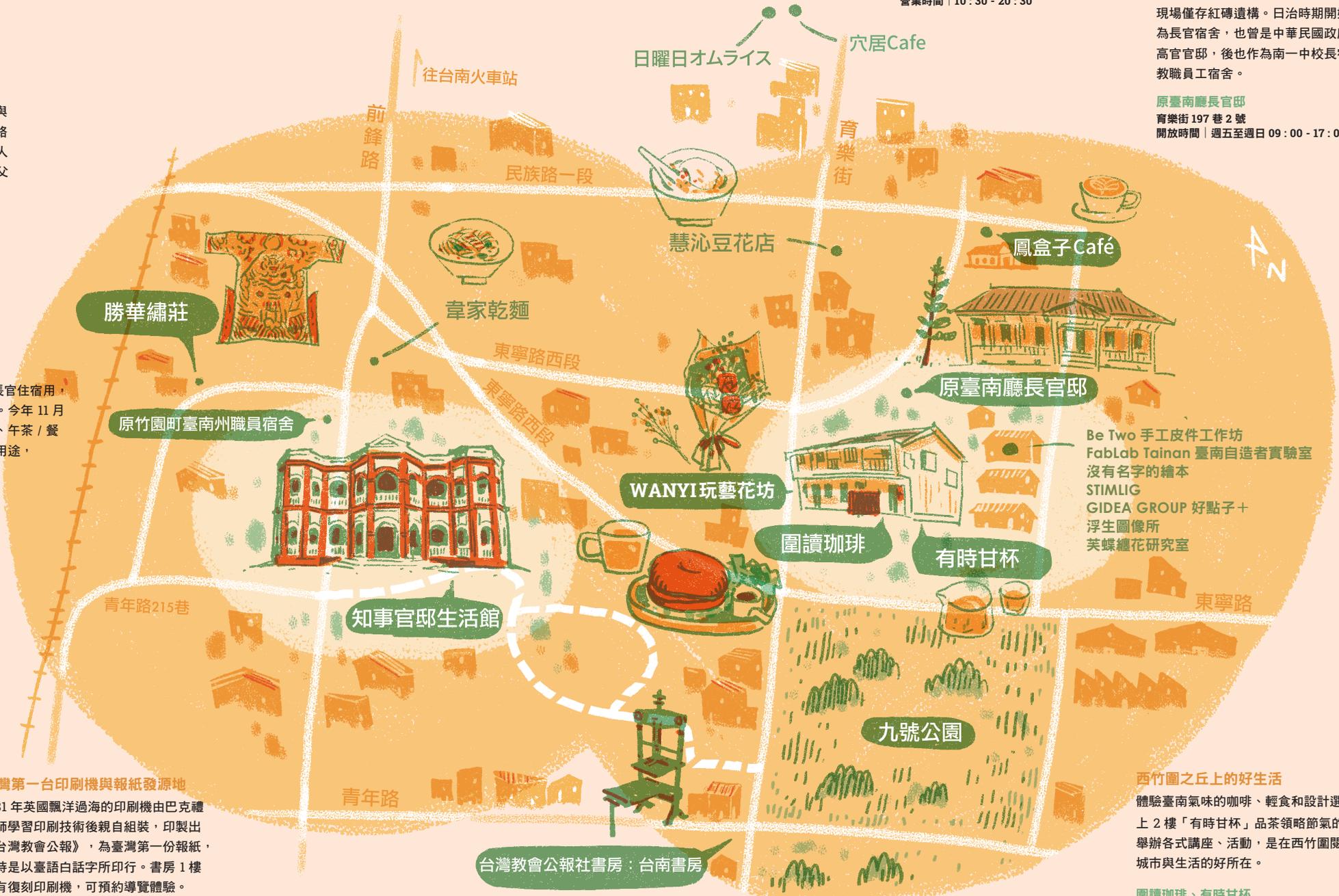
前鋒路 119 巷 12 號
（暫時尚未開放入內參觀）

臺灣第一台印刷機與報紙發源地

1881 年英國飄洋過海的印刷機由巴克禮牧師學習印刷技術後親自組裝，印製出《台灣教會公報》，為臺灣第一份報紙，同時是以臺語白話字所印行。書房 1 樓現有復刻印刷機，可預約導覽體驗。

台灣教會公報社書房：台南書房

青年路 334 號
營業時間 | 週一至週六 11:00 - 20:30，週日 13:30 - 19:30



台灣教會公報社書房：台南書房

在東區， 熱鬧城市的豐富終篇

In East District,
The Prosperous Final Chapter of the Lively City

文 / 圖 | 王浩一



《美印》到臺南各區的菜市場任務，這是最後一次了，刻意安排位於東區的崇德市場，因為它是我渴望前往的豐富之地。我的計畫：刻意選擇在星期一，非假日，因為星期六日肯定人潮洶湧，無法優雅地與店家閒聊採訪，甚至觀察。結果我是對的！

崇德市場所在地，屬臺南市「第四期重劃區」，換言之它不是百年市場，年資超過三十年的攤家算是老店了。市場的前身是成大勝利路附近的「兵仔市」，當年屬於供軍營採購的傳統市場。三十多年前，它蛻變了。一來附近的軍營佔地陸續成了成大校園，二來新的重劃區需要公有市場，於是遷移來此。1985年12月正式定名之後，一直是頗富盛名的東區市場，販售蔬果之外，外圍街弄與市場內的熟食店家，多元豐富又精彩無比。

東區人多，消費力強，先在市場外的店家信步盪走，我一路與一些店家閒聊蔬果產地、美食特色，徵得同意拍照，深深察覺這是個買菜覓食的快樂天堂。

南旬
菜市

Market in
Season

臺南是美食之都，這座市場已然證明，當令蔬果齊全，品質不俗，陳列搶眼，我的相機不斷按下快門。走到一攤古早味竹筍包店家，只見蒸籠熱煙裊裊，糯米半透明，內餡筍丁清晰可見，清香外溢。不遠處一攤現做的鮮肉、蝦仁餛飩，皮薄大顆，熱鍋裡有貢丸、餛飩與油花共舞漂浮在湯汁裡，雙手動個不停的老闆很大氣，我試吃了餛飩、捲仔、芋粿巧等等滋味，也決定開始採買。菜市場任務，過去都是先飽食早餐才一攤攤買了過去，今天提早動手。

轉身就是玉米專賣攤，先研究了今年的新品種「黑米仔」，紫粒白粒相間，個子比其他更顯粗大，我買了六根，刷過鹽水，先試試滋味，果然鮮甜糯嚼，令人驚艷。更令人驚喜的是不遠處「現磨芝麻醬」，吳老闆倒入今年剛剛採收的善化芝麻，綿密細緻的濃稠麻糊便緩緩垂滴入桶，伴隨香氣轟然而出。一邊是黑芝麻，一邊是白芝麻，看著神奇的大桶芝麻糊，問著怎麼吃？可以直接倒入蜂蜜，攪勻了後塗抹烤吐司。如果是芝麻麵，醬汁調製簡單：芝麻醬、醬油膏（蠔油

亦可）等量，再一些黑醋、少許的冷開水一起拌合即可。我的想法是，明天早餐把剛剛買了的豆漿加熱，加入兩匙白芝麻醬攪開，滋味應該非比尋常吧。

我終於找到早餐攤了，32年的老店，大大黝黑平底鍋上正煎著白胖肉粿，這是大臺南的南端幾個鄉鎮（關廟、歸仁、仁德、永康等）的傳統早餐，以在來米磨漿製成，絞肉內餡是香焗過的。一份五粒，我另外多添了一顆雞蛋增味，入盤後淋上獨特的微鹹醬汁，香菜、蒜泥自己動手，這個傳統風情的早餐滋味我熟悉，但是外表煎得香酥的粿皮，滋味卻是異常綿嫩宜口，風味絕佳。

崇德市場空間很大，因為星期一有些攤架公休，但是我依然目不暇給。周遭巷弄有許多店家三十多年來與市場共生共榮，或許說是更添光彩吧。榮華街290巷，就是巷仔內人的覓食天堂。我先光顧了春捲老攤，這是府城古早味的經典，從內餡的焗肉、蛋絲、豆乾、皇帝豆、花生粉到我認為最精彩的高麗菜脆味，全是中規中矩的滋味。又到了標榜「崇德市場好吃的市場麵」的張家涼麵，先小聊一下店家的涼麵身世，在臺南的涼麵店是講究「滋味傳承的眷村出身」，接下來上桌的涼麵一碗，我從麵條的新鮮層度與咀嚼感、香腴麻醬的濃稀，到研究醬內其他滋味調和與醬汁多寡，還有小黃瓜絲的新鮮口感……同時眼觀其他客人桌上的其他麵品種類……像極了米其林的神秘客。

繼續前進，讓我駐足的「慶雲」燒餅豆漿專賣店，除了架上的各種口味燒餅，一旁有人正奮力攪動熬煮中的紅豆泥，超過一米直徑大鍋，不斷翻攪著，已經接近兩個小時的時間，豆香伴著白煙騰騰飄出。我開心地想，在這裡結束「美印市場任務」，是完美的！



關於 王浩一

學的是數學，喜歡的是建築，醉心的是歷史。對於知識的輸入，像是挖油井的工人，從一個點鑽入後，一直深入到最根底處。對於文字的輸出，則像是一位橫向思考的數學家，習慣從不相關的東西，找到新關係。既是雜學的文字工作者，也是中年過動兒。以公視「浩克慢遊」獲2017年電視金鐘獎生活風格節目主持人獎。著有《慢食府城》《在廟口說書》《小吃研究所》《旅食小鎮：帶雙筷子在台灣漫行慢食》《當老樹在說話》《著時：南方·美時·美食》《人生的十堂英雄課》《英雄的十則潛智慧》《英雄的大抉擇》《英雄的頓挫學》《英雄的權謀力》《英雄守弱》《孤獨管理：一個人一生最核心的課題》《英雄多情》《哲學樹之旅》等。



藝術恆久遠

台南晶英酒店「聆聽」鑽石、黃金入畫

Art is eternity 「Listen to」 the diamond,
gold in the paintings at Silks Place Tainan

文 | 曹婷婷 圖 | 台南晶英酒店

旅人
視角

Traveler's
Views

都說了臺南處處可見藝術，就連住飯店也能浸淫在藝術品環抱的氛圍，旅人們無須刻意附庸風雅，走進飯店，觸目所及就是美好！2020 歲末年終之際，台南晶英酒店邀請國際享有盛名、畫風獨樹一格的藝術家「白魚」林伯禧共同舉辦「聆聽」畫展，展出 60 幅創作，讓觀者一窺他以黃金、鑽石入畫的作品。



美學大師林伯禧以與生俱來的色彩敏感度，迸發源源不絕創作靈感，擅長運用祖母綠原石、黃金、白鑽等天然礦物質作為顏料，在畫布融入中國傳統潑墨藝術及西方時尚元素，大膽創作風格讓每幅畫作色澤鮮豔又飽和，寓意深遠兼具古典風采，作品歷經上百年依然絢麗雋永，獨樹一幟的創作風格，自然也提升藝術價值。

林伯禧在歐洲藝術界享有崇高地位，2015 年是華人史上第一位榮獲「比利時列日皇家美術學院」終身榮譽教授，更是首位在義大利米蘭蒙札皇宮（The Villa Reale of Monza）舉辦個人畫展的台灣藝術家，2021 年也將獲頒「米蘭布雷拉學院」榮譽教授殊榮。

常年旅居世界各國的他，在意料之外的 2020 疫情之年，回到台灣，行腳世界腳步雖暫緩，但林伯禧並未停止創作；歲末年終之際，攜手台南晶英酒店策畫「聆聽 — 白魚在台灣」個展，展示年度鉅作。

首次曝光之作包含《挪雅置色閒游宇化》瓶器優雅姿態與朝氣花朵，透過亮麗熱情的地中海色彩，綻放出阿拉伯國度的神秘情懷，還有《這優雅之姿》、《忘塵聆聽》等。長達六公尺的經典百鶴，也是絕不能錯過的作品之一，此次總共展出近六十幅作品。

即日起至 2021 年 3 月 31 日，台南晶英酒店公共空間包含一樓書苑、二樓宴會廳長廊、十四樓晶英貴賓廊及各樓層梯廳乃至府城套房等處，都能遇見林伯禧大師之作，邀請喜愛藝術的您前來聆賞以鑽石蘊含的特殊光澤，所勾勒的情感豐沛流動線條藝術創作，感受大師筆下「聆聽 — 讓世界更寬廣」的獨特雋永美學詮釋！

Silks Place Tainan 台南晶英酒店

臺南市中西區和意路 1 號

服務電話：06-213-6290

更多相關訊息，請搜尋  「Silks Place Tainan 台南晶英酒店」或掃描 QR Code



SILKS
PLACE
TAINAN
台南晶英酒店

外賣中心小晶喜極光派對 | 麵包禮盒

晶英軒晶典廣東味 | 4人同行免費吃蟹

ROBIN'S鐵板燒冬季套餐 | 藥膳暖胃上桌

晶英貴賓廊杜樂麗花園下午茶 | 精緻甜鹹點無限量供應



優惠訊息

700台南市中西區和意路1號 Tel: +886-6-213-6290 Fax: +886-6-215-9290 <https://tainan.silksplace.com/tw/>